

ABSTRACT

In Malaysia, proficiency in the English language has become a vital component of academic success, particularly in university studies, allowing students to comprehend and share ideas more effectively, whether orally or in writing. It is therefore imperative that students are exposed to the English language and apply it within various settings, not just in the classroom. Studies have shown, however, that there is limited opportunity for students to practice using English outside the classroom. This study reported that students in this modern era are exposed to various avenues and technologies that enable them to have a greater opportunity than ever before to make use of their English skills. Thus, this study sought to identify the beyond-classroom activities that students participated in in order to determine the frequency of use of English outside the classroom. Two public and two private universities were taken as representative samples of the Malaysian university student population. A total number of 200 undergraduates enrolled in both the public and private universities participated in this study. This quantitative study involved tertiary students aged between 18 and 23 from different backgrounds. A questionnaire that consisted of 4 sections, namely demographic information, self-perceived English language proficiency, how students use English in various activities and how students cope with using English in different situations was distributed. The questionnaire consisted of 48 items. Data analysis through SPSS was conducted. The study showed that Malaysian university students are actually surrounded by opportunities where they can practice using English. Participants who possess high English proficiency tended to use English more frequently in their beyond-classroom activities as compared to those with low proficiency. There was a direct correlation found between better English SPM results and increased use of English in the beyond-classroom activities. Students with low levels of English proficiency tended to

depend more heavily on tools such as *Google Translate*, bilingual dictionaries, and computer-based thesauri to help cope with the difficulties faced when using English in their beyond-classroom activities. Students from private universities, however, tended to communicate verbally more in English compared to their public university peers. Overall, students from both public and private universities used English very frequently in their beyond-classroom activities. By better understanding the frequency and the context of use, we can identify activities that can be used to effectively foster further use of English among university students to improve their proficiency.

Keywords: English literacy, literacy practice, literacy as social practice, Malaysian university public and private students

***Penyelidikan Terhadap Amalan Literasi Bahasa Inggeris di Luar Bilik Darjah
Pelajar Universiti Awam dan Swasta Malaysia***

ABSTRAK

Di Malaysia, kemahiran bertutur dalam Bahasa Inggeris telah menjadi komponen yang penting untuk kejayaan akademik, terutamanya dalam kajian di universiti bagi membolehkan pelajar memahami dan berkongsi idea dengan lebih efektif sama ada secara lisan atau bertulis. Oleh itu, adalah penting pelajar didedahkan kepada Bahasa Inggeris dan mengaplikasinya dalam pelbagai persekitaran bukan hanya di dalam kelas. Walau bagaimanapun, banyak kajian melaporkan bahawa peluang untuk pelajar mempraktikkan penggunaan Bahasa Inggeris di luar kelas adalah terhad. Kajian ini pula, mengemukakan alasan yang pelajar pada era moden ini terdedah kepada pelbagai kaedah dan teknologi yang memberikan lebih banyak peluang daripada sebelumnya untuk menggunakan kemahiran berbahasa Inggeris yang dimiliki. Oleh itu, kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti aktiviti di sebalik kelas yang disertai oleh pelajar untuk menentukan kekerapan penggunaan Bahasa Inggeris di luar kelas. Dua universiti awam dan dua universiti swasta telah diambil sebagai sampel bagi mewakili populasi pelajar universiti di Malaysia. Seramai 200 orang mahasiswa daripada kedua-dua universiti awam dan universiti swasta telah menyertai kajian ini. Kajian kuantitatif ini melibatkan pelajar pengajian tinggi yang berumur di antara 18 hingga 23 tahun daripada pelbagai latar belakang. Borang soal selidik yang terdiri daripada 4 bahagian iaitu maklumat demografi, penguasaan Bahasa Inggeris yang dari segi pandangan sendiri, bagaimana pelajar menggunakan Bahasa Inggeris dalam pelbagai aktiviti dan bagaimana pelajar berurusan dengan Bahasa Inggeris dalam situasi yang berbeza telah diedarkan. Borang soal selidik terdiri daripada 48 pernyataan. Analisis data melalui SPSS telah dijalankan. Kajian ini menunjukkan bahawa

pelajar universiti Malaysia sebenarnya dikelilingi oleh peluang di mana mereka boleh berlatih menggunakan Bahasa Inggeris. Peserta yang mempunyai kemahiran Bahasa Inggeris yang tinggi menggunakan Bahasa Inggeris dengan lebih kerap dalam aktiviti di luar kelas berbanding pelajar yang berkemahiran rendah. Terdapat korelasi langsung yang ditemui antara hasil SPM Bahasa Inggeris yang lebih baik dan peningkatan penggunaan Bahasa Inggeris dalam aktiviti di luar bilik darjah. Pelajar yang mempunyai tahap penguasaan Bahasa Inggeris yang rendah lebih mengharapkan alat seperti Google Translate, kamus dwibahasa, dan komputer yang berasaskan komputer untuk membantu menghadapi kesukaran yang dihadapi apabila menggunakan Bahasa Inggeris dalam aktiviti di luar kelas mereka. Walau bagaimanapun, pelajar dari universiti swasta lebih kerap berkomunikasi dalam Bahasa Inggeris berbanding pelajar dari universiti awam. Keseluruhannya, pelajar dari kedua-dua universiti awam dan swasta kerap menggunakan Bahasa Inggeris dalam aktiviti di luar kelas mereka. Dengan memahami kekerapan dan konteks penggunaan Bahasa Inggeris pelajar, kita dapat mengenal pasti aktiviti yang boleh digunakan untuk memupuk penggunaan Bahasa Inggeris dalam kalangan pelajar universiti untuk meningkatkan kecekapan mereka.

Kata kunci: *Literasi Bahasa Inggeris, amalan celik huruf, literasi sebagai amalan sosial, pelajar universiti awam dan swasta Malaysia*